



CONSEIL COMMUNAL

SÉANCE N° 6/2016 DU 16 DÉCEMBRE 2016

Annonce publique : 9 décembre 2016
Convocation des conseillers : 9 décembre 2016

Présents : M. Mayer, bourgmestre MM. Boumans, Kaiser ; échevins
MM. Klein, Koeune, L'Ortye, Patz, Mme Lutgen-Lentz ; conseillers
Absents : Excusé : —
Non-excuse : —

1. BUDGET

1.1. EMPRUNTS : Discussion sur le principe de la mutualisation des emprunts existants et recours à un nouvel emprunt

Suite aux recommandations de la circulaire concernant l'élaboration du budget pour l'exercice 2017 du Ministre de l'Intérieur, le collège échevinal avait analysé le scénario d'une mutualisation des emprunts communaux existants. Vu la situation actuelle sur le marché financier avec des taux d'intérêts débiteurs très favorables, la consolidation des sept emprunts existants aura un impact financier positif sur les dépenses ordinaires. La dette consolidée sera d'environ 2.560.000€, dont le remboursement sera réparti sur neuf ans. La commune profitera d'un taux fixe sur toute la durée, ce qui permettra une meilleure planification budgétaire pour les exercices à venir.

Le conseil communal approuve unanimement le principe de la mutualisation des emprunts existants.

Dans la même optique le collège échevinal propose de contracter un nouvel emprunt d'un montant de 2.000.000€ pour l'exercice 2017, afin de couvrir d'importantes dépenses extraordinaires relatives à divers projets d'infrastructures, comme la construction d'une station d'épuration à Alscheid ou encore la construction d'un nouveau terrain de football à Wilwerwiltz.

Le montant de la dette communale cumulée sera dès lors de 4.560.000€, ce qui revient à un endettement par habitant d'environ 3990€. Le présent le conseil communal n'avait pas encore besoin de recourir à un emprunt, mais il a au contraire réussi de diminuer l'emprunt communal de 4.464.991€ en 2011 à 2.568.846€ en 2016 tout en investissant une somme d'environ 10.000.000€ dans divers projets d'infrastructures.

1.2. BUDGET RECTIFIÉ 2016 ET BUDGET 2017 : Vote

Le conseil approuve à l'unanimité le budget rectifié de l'année 2016 et le budget de l'année 2017.

Le tableau ci-dessous reprend les chiffres-clefs du budget 2017 :

Budget ordinaire	
Recettes	4.447.176€
Dépenses	4.128.201€
Budget extraordinaire	
Recettes	2.405.819€
Dépenses	3.329.650€
Investissements principaux	
Construction d'une station d'épuration, Alscheid (Apport SIDEN)	1.323.000€
Construction d'un réservoir d'eau potable pour Alscheid, Kautenbach et Merkholtz	250.000€
Construction d'un nouveau terrain de football, Wilwerwiltz	680.000€

2. COMPTE ADMINISTRATIF ET DE GESTION DES ANNÉES 2014 ET 2015 : Vote

Le conseil communal approuve à l'unanimité les comptes administratif et de gestion des exercices 2014 et 2015.

3. PERSONNEL COMMUNAL – Démission du secrétaire communal

Par sa missive du 21 novembre 2016 le secrétaire communal, Monsieur Pierre Paul Hinger, déclare vouloir prendre sa retraite au 1^{er} juillet 2017. Au vu de l'avis favorable de la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux, le conseil communal approuve à l'unanimité la démission du secrétaire communal au 1^{er} juillet 2017 et remercie Monsieur Hinger pour ses bons et loyaux services pendant plus de quarante ans.

4. DEMANDE DE SUBSIDE

L'association « Cliärrwer Beieveräin ASBL » a introduit une demande de subside pour l'année 2017, le conseil communal accorde à l'unanimité un subside de 150€.

1. HAUSHALT 2017

1.1. ANLEIHEN : Diskussion über das Prinzip der Zusammenlegung der bestehenden Anleihen und Aufnahme eines neuen Darlehens

Im jährlichen Rundschreiben bezüglich der Aufstellung des Gemeindehaushalts hat der Innenminister die Empfehlung ausgesprochen alle laufenden Kredite in einer einzigen festverzinsten Anleihe zusammenzulegen und somit von der aktuell günstigen Lage des Finanzmarktes zu profitieren. Der Schöffenrat hat dieses Szenario analysiert und stellt fest, dass sich eine derartige Umschuldung der sieben laufenden Kredite günstig auf den ordinären Haushalt auswirken könnte. Deshalb wird eine Anleihe in Höhe von 2.560.000€ bei einer Laufzeit von neun Jahren und einem festen Zins ins Auge gefasst, welche der Gemeinde in den kommenden Jahren mehr Planungssicherheit bei der Aufstellung des Budgets geben wird.

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig das Prinzip der vom Schöffenrat vorgeschlagenen Umschuldung.

Aus den gleichen Beweggründen schlägt der Schöffenrat vor einen neuen Kredit in Höhe von 2.000.000€ im kommenden Jahr aufzunehmen um bedeutende Investitionen im Rahmen verschiedener Infrastrukturprojekte zu finanzieren. Dies sind zum Beispiel der Bau der Kläranlage in Alscheid oder auch der Bau des neuen Fußballfeldes in Wilwerwiltz.

Die Gesamtschulden der Gemeinde würden sich demzufolge auf 4.560.000€ belaufen, welche eine Pro-Kopf-Verschuldung von 3.990€ bedeutet. Der aktuelle Gemeinderat hat seit seinem Amtsantritt noch keine neuen Schulden aufnehmen müssen, sondern konnte die Schuldenlast von 4.464.991€ im Jahre 2011 auf 2.568.846€ im Jahre 2016 senken und dies trotz Investitionen in Höhe von 10.000.000€ im Rahmen verschiedener Infrastrukturprojekte.

1.2. BERICHTIGTER HAUSHALT 2016 UND HAUSHALT 2017 : Abstimmung

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den berichtigten Haushalt 2016 sowie den Haushalt für das Jahr 2017.

Die untenstehende Tabelle fasst die Eckdaten des Budgets 2017 zusammen:

Gewöhnlicher Haushalt	
Einnahmen	4.447.176€
Ausgaben	4.128.201€
Außergewöhnlicher Haushalt	
Einnahmen	2.405.819€
Ausgaben	3.329.650€
Hauptinvestitionen	
Bau der Kläranlage Alscheid (Beteiligung SIDEN)	1.323.000€
Bau eines Trinkwasserbehälters für Alscheid, Kautenbach und Merkholtz	250.000€
Bau eines neuen Fußballfeldes in Wilwerwiltz	680.000€

2. JAHRESABSCHLUSSLISTEN DER JAHRE 2014 UND 2015 : Abstimmung

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die Gemeindeabschlusslisten der Jahre 2014 und 2015.

3. GEMEINDEPERSONAL – Pensionierungsgesuch des Gemeindesekretärs

In seinem Schreiben vom 21. November 2016 teilt der Gemeindesekretär, Herr Pierre Paul Hinger mit, dass er beabsichtigt am 1. Juli 2017 in den Ruhestand zu treten. Den positiven Bescheid der Pensionskasse der Gemeindebeamten und – angestellten in Händen genehmigt der Gemeinderat das Pensionierungsgesuch des Herrn Hinger und bedankt sich für dessen vorbildliche Arbeit während über vierzig Dienstjahren.

4. SUBSIDIENGESUCH

Der Verein « Cliärrwer Beieveräin ASBL » hat für das Jahr 2017 einen Antrag auf eine finanzielle Beihilfe gestellt. Der Gemeinderat genehmigt einstimmig eine Beihilfe von 150€.